



Hoitolaitepaketti
Tuotenro: F-336B
Käyttöohjeet

Mikrotimattihiontalaite

HSch[fg]

- Älä yritä avata, tai tarkistaa laitteen tarvikkeita tai sen sisäisiä osia. Jos laitteen tarkistus on pakollinen, pyydämme ottamaan yhteyden jakelijaan tai asianmukaisen koulutuksen saaneeseen korjaajaan.
- Älä ikinä käytä laitetta kosteissa tai huonosti tuuletuissa tiloissa (kylpyhuone, sauna jne.) välttääksesi vahingon syntymisen laitteen sähkökomponenteille.
- Älä käytä laitetta ulkona, sillä altistuminen tietyille sääolosuhteille voi aiheuttaa vahinkoa laitteelle.
- Jos virtajohto vahingoittuu, pyydämme ottamaan yhteyden asianmukaisen koulutuksen saaneeseen ammattilaiseen tai jakelijaan.

= [Wafke



Tuotteita, jotka on merkitty tällä merkillä, ei ole tarkoitettu kierrätettäväksi normaalin sekajätteenä Euroopan maissa. Varmistaaksesi jätteen oikeanlaisen käsittelyn, kierrätä se paikallisten lakien vaatimin tavoin. Tämä pykälä auttaa säästämään luonnonvaroja ja parantaa luonnonsuojelun standardeja, koskien sähköjätteen käsittelyä.

7G Z[SS] gefW_ g] S[eggetS] gfg

Tämä tuote on läpäissyt seuraavat direktiivit:

1. Vaatimukset läpäisty pienjännitedirektiivistä: 2006/95/EY
2. Vaatimukset läpäisty sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta: 2004/108/EY

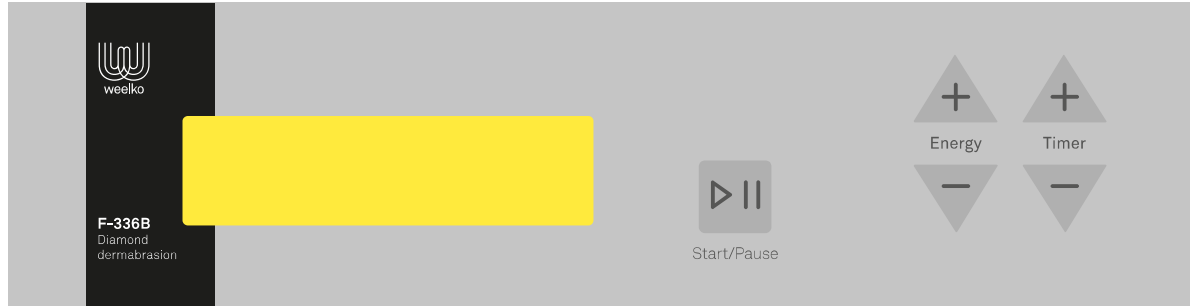
FWMg^aS

Kiitämme tuotteemme valitsemisesta! Pyydämme lukemaan käyttöohjeet tarkkaan ennen laitteen käyttöä. Voit myös pyytää ammattilaiselta opastusta laitteen oikeassa käytössä. Emme ota mitään vastuuta tapaturmista, jotka johtuvat laitteen vääräoppisesta käytöstä.

Yritys pidättää oikeuden muuttaa laitteiden yksityiskohtia ilman eri huomautusta. Jos löydätte virheitä näistä ohjeista, pyydämme ottamaan yhteyttä sähköpostilla, jotta voimme korjata ne.

MAAHANTUOJA
Nordic Esthetique Trading Oy
Satakunnankatu 28
33210 TAMPERE

MYYJÄ
Verkkokauppa Esthetique Hoitolasi - 24/7 -
Email myynti@hoitolasi.fi
GSM +358451792031 FI
www.hoitolasi.fi

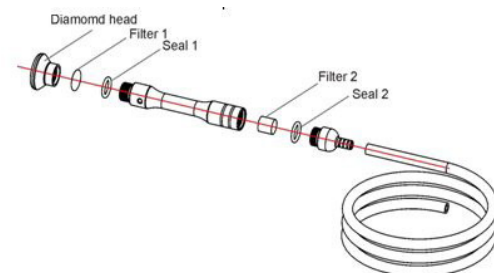


= äkfföaZWW

1. Liitä laite virtalähteeseen takapaneelin kautta.
2. Paina POWER-nappia.
3. Yhdistä toinen letkun pää takapaneeliin kuvan osoittamalla tavalla.
4. Yhdistä toinen letkun pää vakuumikahvaan.
5. Asenna haluttu timanttipää kahvaan. Voit valita yhdeksästä eri timanttipästä.

Ø 22 MM	
D100	Vartalolle. Sopii aknen ja venytyssarpien hoitoon ja polvien ja kyynärpäiden alueille
Ø 19 MM	
D180	Kasvoille. Sopii isojen läiskien, ihohuokoisten ja aurinkovaurioiden hoitoon
D220	
Ø 15 MM	
D100	Arpien, juonteiden ja erilaisten epätäydellisyyksien hoitoon
D200	
D250	
Ø 8 Y 6 MM	
D200	Silmille ja nenän sivuille.
D250	Ryppyjen, aknen, näppyjen ja mustapäiden hoitoon.

6. Varmista, että muovinen filterti on kahvassa oikeassa asennossaan.
7. Varmista, että metallinen filterti on kahvassa oikeassa asennossaan.



8. Imutoiminnon voimakkuutta voi vaihdella säätimen avulla.
9. Imutoiminnon voimakkuutta voi säätää peittämällä tai vapauttamalla kahvan kyljessä olevaa aukkoa.
10. Kun hoito on suoritettu, ensin laita laite pois päältä painamalla POWER-nappia.

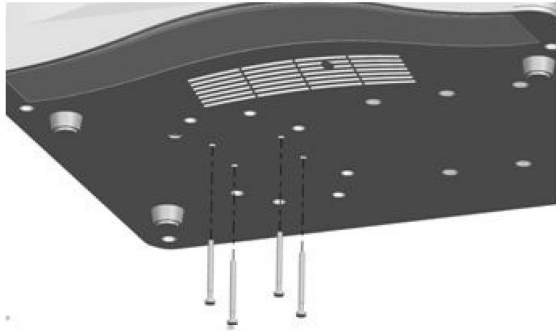
HSc[hfg] eW

- Älä pidä kahvaa samalla alueella liian pitkään, sillä se voi vahingoittaa ihoa.
- Vältä käyttöä ärtyneellä iholla.
- Näitä hoitoja ei sovi tehdä seuraavilla ihoalueilla: kasvaimilla, luomilla, syntymämerkeillä, verisuonikasvaimilla, huulilla, silmillä, herpes- ja syyliäalueilla.
- Älä työskentele liian pitkiä aikoja käyttäen imupumppuja antamatta sille lepoaikoja hoitojen välillä välttääkseen pumpun ylikuumennusta ja laitteen vahingoittumista. Valmistajan takuu ei kata pumpun ylikuumennuksen aiheuttamia vahinkoja.

GE7; @ = KEKFKF = KEK? K= E7F

Jos laitteesta kuuluu omituista ääntä:

- Poista 4 kuvassa näytettyä ruuvia. Nämä ruuvit ovat tarkoitettu letkun kiinnittämiseen laitteen kuljetuksen aikana. Se saattaa häiritä oikeanlaista letkun liikkumista hoidon aikana ja seurauksena aiheuttaa kolinaa laitteen sisällä.



= G@@AEE3B; FA

- Kahvan muovinen filteri on vaihdettava viiden hoidon välein. Pura kahva ja vaihda filteri. Sitten kokoa kahva uudestaan.
- Kahvan metallinen filteri on vaihdettava viiden hoidon välein. Pura kahva ja vaihda filteri. Sitten kokoa kahva uudestaan.
- Puhdista ja desinfioi timanttipäitä joka hoidon jälkeen.



MultiEquipment. Ref F-336B

Instruction manual

Dermabrasion

Warning

- Never under any circumstances attempt to open or inspect the internal components or accessories of the machine. If an inspection becomes necessary, please contact your supplier or a suitably competent technician.
- Never use the unit in humid or poorly ventilated environments, such as wet rooms, bathrooms etc. to prevent damage to the electrical components of your unit.
- Never use the unit outdoors; exposure to the elements can cause damage.
- If the power cord was destroyed, please ask a professional to service and replace it to avoid hazards, or contact the dealer for service.

Recycling



Whenever any of our electrical products or their presentation packaging bear this symbol, it means that these products should not be treated as conventional household waste in Europe. To ensure proper treatment of this waste, dispose of it in accordance with local laws or as required for the disposal of electrical equipment. This initiative will help preserve save natural resources and improve standards of environmental protection in regard to the treatment of electrical waste.

EC-Declaration of compliance

This product meets the following requirements:

1. Conditions set out in the Low Voltage Directive: 2006/95/EC
2. Conditions set out in the Electromagnetic Compatibility Directive: 2004/108/EC

Welcome!

Thank you very much for purchase. Please read the instructions carefully before operating the instrument. You can also ask a professional for guidance to make sure you are using the instrument correctly. We will accept no responsibility for any accidents that occur due to incorrect operation.

The company reserves the right to amend the details of the instruments with no prior notice. If any mistakes are found in these instructions, please feel free to send us an e-mail informing us so that we can correct them.



weelko
the wellnes
company

Barcelona
Pol. Ind. La Valldan
Cami de Garreta, 86
08600 Berga
Barcelona – Spain
T. +34 902 041 563
E. info@weelko.com
W. www.weelko.com

Front panel



Instructions of use

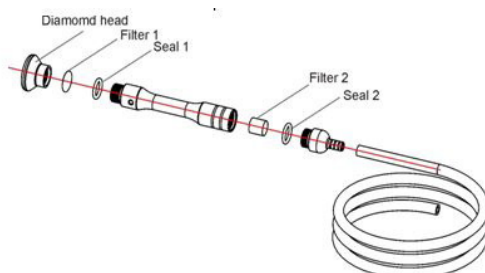
1. Connect the power supply via the rear panel.
2. Turn on the "POWER" button.
3. Correctly connect one side of the pipe to the rear panel as indicated in the sketch.
4. Connect the opposite side of the pipe to the vacuum handle.
5. Place the correct diamond head in the handle. There are nine types of diamond heads.
8. You can adjust the suction effect by turning the regulator.
9. You can adjust the suction effect by covering or uncovering the hole in the side of the handle with your finger.
10. Once you have finished, first turn off the unit by pressing the "POWER" button.

Ø 22 MM	
D100	Body. Suitable for acne, knees, elbows and areas with stretch marks
D180	
Ø 19 MM	
D180	Face. Suitable for large spots, pores, aging sun exposure
D220	
Ø 15 MM	
D100	
D200	Scars, fine lines and various imperfections
D250	
Ø 8 Y 6 MM	
D200	Eyes and both sides of the nose. Wrinkles, acne, pimples and blackheads
D250	

Cautions

- Do not leave the handle on the same part of skin for too long since it can cause injuries.
- Avoid using it on irritated skin.
- The following skin areas are unsuitable for these treatments: skin tumors, moles, birthmarks, angiomas, lips, eyes, herpes and warts.
- Do not operate the suction pump for prolonged periods without cooling time between treatments to prevent pump overheating and damage to the machine. Damage caused by overheating of the pump are not covered by the manufacturer's warranty.

6. Check that the foam filter is in its proper position in the handle.
7. Check that the metal filter is in its proper position in the handle.



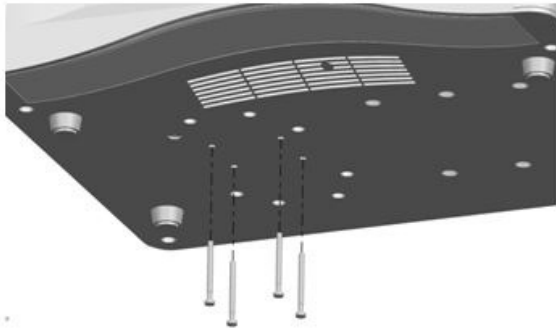
FAQ

If the suction effect is reduced:

- Replace the metal and foam filters.

If the device produces an abnormal sound:

- Remove the 4 screws indicated below. These screws are intended to fasten the pump during transport of the equipment. It might disrupt the correct pump vibration during operation and for that reason will increase the noise of the device.



MAINTENANCE

- The foam filter in the handle needs to be changed after every 5 treatments. Dismantle the handle and replace the filter. Then reassemble the handle.
- The metal filter in the handle needs to be changed after every 5 treatments. Dismantle the handle and replace the filter. Then reassemble the handle.
- Clean and sterilize the diamond heads after every treatment.



MultiEquipment. Ref F-336B

Mode d'emploi

Microdermabrasion par têtes à diamant

Advertisement

- N'essayez en aucune circonstance d'ouvrir ou d'inspecter les composants internes ou les accessoires de votre appareil. Si une inspection est nécessaire, veuillez contacter votre fournisseur ou un technicien qualifié.
- N'utilisez jamais votre appareil dans un lieu humide ou peu ventilé (par exemple, salles de bains); ceci pourrait endommager les composants électriques de votre appareil.
- N'utilisez jamais votre appareil à l'extérieur, une exposition aux éléments naturels pouvant endommager l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation était rompu, veuillez demander à un professionnel de le remplacer pour éviter tout dommage, ou demandez conseil à votre revendeur.

Recyclage

Si l'un des composants électriques ou leur emballage de présentation porte ce symbole, cela signifie que ces produits ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers habituels. Afin de leur assurer un traitement approprié, veuillez vous en débarrasser en respectant les lois locales ou tel que requis en cas d'élimination d'appareils électriques. Ceci permettra de préserver et de sauver les ressources naturelles et d'améliorer les normes de protection de l'environnement portant sur l'élimination de déchets électriques.

CE Conformity Declaration

This product complies with the following requirements:

1. Conditions énoncées dans la Directive «Basse tension»: 2006/95/EC
2. Conditions énoncées dans la Directive «Compatibilité électromagnétique»: 2004/108/EC

Welcome!

Thank you very much for making this purchase. Please read the instructions carefully before using the device. You can also ask for advice from a professional to ensure you use the device correctly. We do not accept any liability in the event of an accident caused by incorrect use.

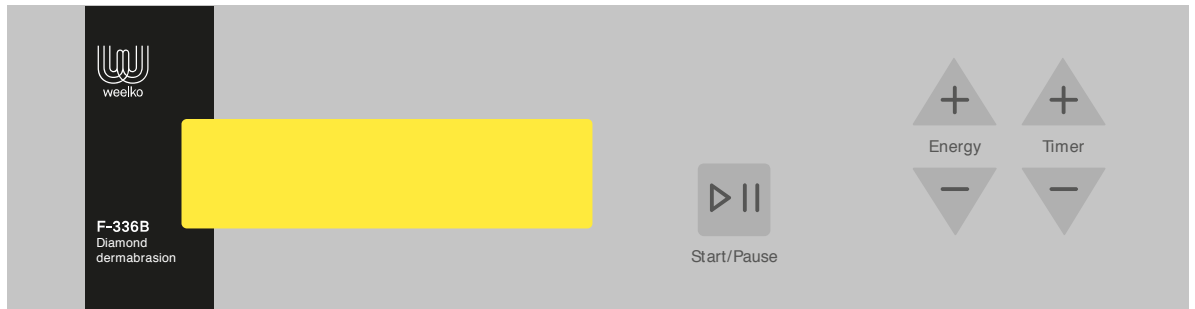
The company reserves the right to modify the details of the instruments without notice. If you detect an error in these instructions, please do not hesitate to let us know so we can provide a solution.



weelko
the wellness
company

Barcelona
Pol. Ind. La Vall dan
Cami de Garreta, 86
08600 Berga
Barcelona – Spain
T. +34 902 041 563
E. info@weelko.com
W. www.weelko.com

Panneau avant



Mode d'emploi

1. Branchez le cordon d'alimentation arrière du panneau.
2. Allumez l'appareil en appuyant sur "POWER".
3. Branchez les accessoires correctement arrière du panneau.
4. Branchez l'autre extrémité du tuyau au manche aspirateur.
5. Placez la tête à diamant adaptée dans le manche. Il existe neuf types de têtes à diamant.

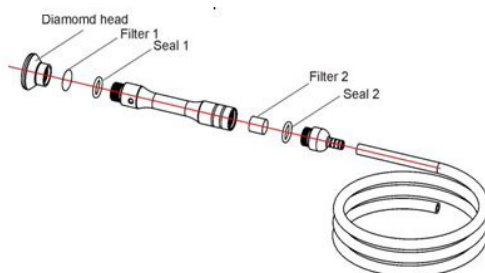
Ø 22 MM	
D100	Corps. Convient pour l'acné, les genoux, les coudes et les zones avec vergetures
D180	

Ø 19 MM	
D180	Visage. Convient pour de grandes taches, pores, le vieillissement exposition au soleil
D220	

Ø 15 MM	
D100	Les cicatrices, les ridules et les imperfections diverses
D200	
D250	

Ø 8 Y 6 MM	
D200	Les yeux et les deux côtés du nez.
D250	Rides, acné, boutons et points noirs

6. Vérifiez que le filtre en mousse soit bien placé dans le manche.
7. Vérifiez que le filtre en métal soit bien placé dans le manche.



8. Vous pouvez ajuster l'effet d'aspiration en réglant le régulateur.

9. Vous pouvez ajuster l'effet d'aspiration en couvrant ou découvrant le trou sur le côté du manche avec votre doigt.

10. Appuyez sur le bouton «START/STOP» pour commencer le traitement.

Cautions

- Ne laissez pas le manche aspirateur au même endroit de la peau trop longtemps car cela peut provoquer des blessures.
- Évitez d'utiliser l'appareil sur une peau irritée.
- Les zones suivantes ne sont pas appropriées pour ce type de traitements : tumeurs de la peau, grains de beauté, marques de naissance, angiomes, lèvres, yeux, herpès et verrues.
- Le régulateur de pression peut être complètement dévissé. Si cela arrive par accident, vous pouvez le revisser et l'appareil fonctionnera de nouveau correctement.
- Ne faites pas fonctionner la pompe à vide pendant de longues périodes sans l'avoir laissée refroidir un moment entre chaque traitement afin d'empêcher une surchauffe de la pompe qui pourrait provoquer un dommage sur l'appareil. Les dommages provoqués par une surchauffe de la pompe ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.

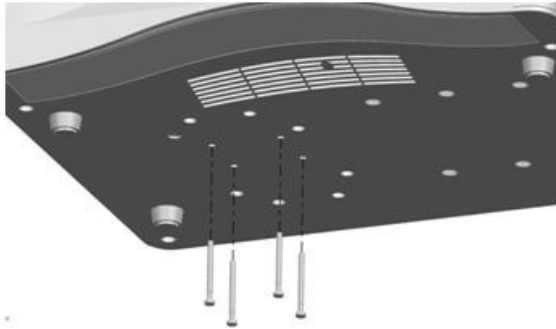
FAQ

Si l'effet d'aspiration est diminué :

- Remplacez les filtres en métal et en mousse.

Si la pompe fait un bruit inhabituel :

- Enlever les 4 vis de fixation de la pompe au fond de l'appareil. Ces vis ont la fonction de maintenir la pompe pendant le transport pour éviter que celle-ci puisse s'abîmer. Il peut arriver que, pendant le fonctionnement, ces vis empêchent la vibration correcte de la pompe et pour cette raison, cela augmente le niveau de bruit.



MAINTENANCE

- Le filtre en mousse dans le manche doit être changé pour chacun des 5 traitements. Démontez le manche et remplacez le filtre. Puis réassemblez le manche.
- Le filtre en métal dans le manche doit être changé après chacun des 5 traitements. Démontez le manche et remplacez le filtre. Puis réassemblez le manche.
- Nettoyez et stérilisez les têtes à diamant après chaque traitement.



MultiEquipment. Ref F-336B

Bedienungsanleitung

Diamant microdermabrasionsgerät

Warnung

- Versuchen Sie niemals das Gerät zu öffnen und die innen liegenden Komponenten oder Zubehör zu untersuchen. Wenn eine Kontrolle notwendig wird, setzen Sie sich dafür mit Ihrem Lieferanten oder einem kompetenten Techniker in Verbindung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in feuchter oder unbelüfteter Umgebung, wie z.B. Feuchträume oder Badezimmer, um Schaden an den elektrischen Komponenten Ihres Geräts zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien, Witterungseinflüsse können Schäden verursachen.
- Wenn die elektrische Zuleitung beschädigt ist, lassen Sie diese von einem Fachmann kontrollieren und austauschen, um Risiken zu vermeiden, oder bitten Sie den Händler um Kundendienstleistungen.

Recycling

Dieses Symbol auf unseren elektrischen Geräten und auf ihren Verpackungen bedeutet, dass diese Produkte in Europa nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für die Entsorgung beachten Sie bitte die lokalen Vorschriften oder die Anforderungen für die Entsorgung von elektrischen Geräten. Diese Initiative zur Entsorgung von Elektromüll hilft die natürlichen Ressourcen zu erhalten und dient einem besseren Umweltschutz.

EC Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen:

1. Die Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie: 2006/95/EC
2. Die Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit: 2004/108/EC

Willkommen!

Vielen Dank für Ihren Kauf! Bitte lesen Sie die Anleitungen gründlich durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie können auch Ihren Fachbetrieb um eine Einweisung bitten, damit Sie sicher sind, dass Sie das Gerät richtig einsetzen. Wir haften nicht für Unfälle, die aufgrund fehlerhafter Bedienung entstehen.

Der Hersteller behält sich technische Änderungen der Geräte ohne vorherige Ankündigung vor. Wenn Sie in diesen Anleitungen Fehler finden, bitte senden Sie uns eine E-Mail, damit wir diese berichtigen können.



weelko
the wellnes
company

Barcelona
Pol. Ind. La Vall dan
Cami de Garreta, 86
08600 Berga
Barcelona – Spain
T. +34 902 041 563
E. info@weelko.com
W. www.weelko.com

SCHALTTAFEL



Gebrauch

1. Stecken Sie das Stromkabel an der Geräterückseite ein.
2. Drücken Sie die Taste "POWER".
3. Stecken Sie das eine Leitungsende auf der Geräteseite ein.
4. Stecken Sie das entgegengesetzte Leitungsende in den Vakuumhandgriff.
5. Stecken Sie den richtigen Diamantaufsatz in den Handgriff. Es stehen neun Diamantaufsätze zur Auswahl.

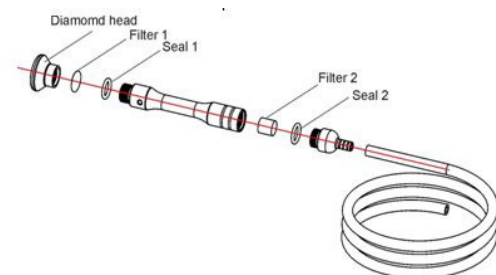
Ø 22 MM	
D100	Körper. Geeignet für Akne, Knie, Ellbogen und Gebiete mit Dehnungstreifen
D180	

Ø 19 MM	
D180	Gesicht. Geeignet für große Flecken, Poren, Alterung Sonnenexposition
D220	

Ø 15 MM	
D100	Narben, feinen Linien und verschiedenen Unvollkommenheiten
D200	
D250	

Ø 8 Y 6 MM	
D200	Augen und beide Seiten der Nase.
D250	Falten, Akne, Pickel und Mitesser

6. Überprüfen Sie, dass das Schaumstofffilter im Handgriff richtig angebracht ist.
7. Überprüfen Sie, dass das Metallfilter im Handgriff richtig angebracht ist.



8. Die Saugwirkung kann mit der ENERGY Taste eingestellt werden.
9. Die Saugwirkung kann auch durch Ab- und Aufdecken des Lochs an der Handgriffseite mit dem Finger reguliert werden.
10. Drücken Sie "START/PAUSE" um mit der Behandlung anzufangen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Lassen Sie den Handgriff nicht zu lange an derselben Hautfläche; das könnte zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie das Gerät auf gereizter Haut zu verwenden.
- Die Hautstellen, auf denen sich Hauttumore, Leberflecken, Muttermale, Blutschwämme, Herpes und Warzen befinden, sowie Lippen und Augen sind für diese Behandlung nicht geeignet.
- Arbeiten Sie mit der Vakuumpumpe nicht über längere Zeiträume, ohne die Abkühlzeit zwischen den Behandlungen einzuhalten, um eine Überhitzung der Pumpe und Schaden am Gerät zu vermeiden. Durch Überhitzung entstandene Schäden an der Pumpe werden von der Herstellergarantie nicht gedeckt.

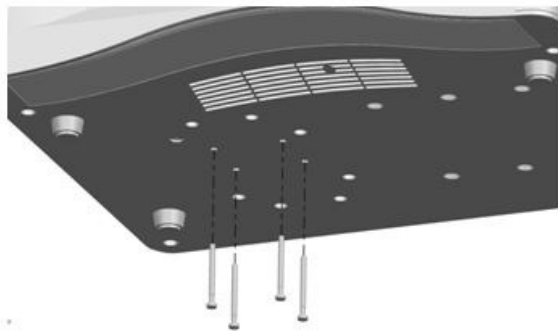
FAQ

Wenn die Saugkraft nachlässt:

- Ersetzen Sie die Metall- und Schaumstofffilter.

Sollte die Ansaugpumpe ungewöhnliche Geräusche machen:

- Entfernen Sie die 4 Schrauben, mit denen die Pumpe am unteren Bereich des Gerätes befestigt ist. Diese Schrauben fixieren die Pumpe, damit sie während des Transports nicht beschädigt wird. Es kann vorkommen, dass bei Betrieb diese Schrauben verhindern, dass die Pumpe richtig vibrieren kann und deshalb der Lärmpegel ansteigt.



WARTUNG

- Das Schaumstofffilter im Handgriff muss jeweils nach 5 Behandlungen ausgetauscht werden. Bauen Sie den Handgriff auseinander und ersetzen Sie das Filter. Danach bauen Sie den Handgriff wieder zusammen.
- Reinigen und sterilisieren Sie die Diamantaufsätze nach jedem Gebrauch.